

Wecsterahwas: „Wöib olla, aga selle asemel ei mängi ta föige pääwa klaverit.“

Kutsumata ülewaatajad.

Kirjutaja, wahib alnast wälja: Juba kõlm tundi wahin nia seda müüriseppa, mitte üht liivi ei ole tema föigel sel aedal teise peale pannud. Mis eest tüll temale Laupääwal peaks palga mäsetama!“

Müürisepp: „Seal wahib see sulene nüüd juba kõlm tundi minu peale, mitte üht tähte ei ole tema sel aedal teinud. Mis eest peals tüll see pääwawaras oma palga saama!“

Laulu vägi.

Koolmeister: „Laulil Thintsofe laulu läbi sai-wad Spartaansased Messenia sõdas võitir. Kuidas vähisvad tema laulud seda teha?“

Koolipois: „Ta tegi oma lauluga waenlaste hobused periuts.“

Liibe loom.

Bereuaene: „Aga Anna, mina tästisin turult ka ühe angerja tuua. Mis sa toomata jätsid?“

Tündrit: „Jah, lassis proua, etš angerjas ole liibe loom; libises meelest ära.“

Teise nimie all.

Ühe Amerikamaa Kasinuse Seltsi esimehe kurt oli hoige; arst kästis lääsi palavat punishi juua. „Aga mina olen jo oma kogudusele ja oma mana majapidajale föiki fanget jooki ära keelanud, ega ma seda siis ise juua tohi. Mana Betsi mines-taks ära, kui selleks palavat wett päritjin.“ Loebas lääsinlane. „Pärige palavat wett habeme ojamisele,” ütles arst ja läks ära. Poole aasta pärast läks arst lääsinlase majast mööda, Betsi seisis üsse ees. „Mis herra teeb?“ siisid arst. „Oh parafu.“ kostis Betsi, „herra on täitsa pöörane, ajab lummeford pööwas habet!“

Umbkeeliste föne.

Üta Khiina Mandarin oli ühe Inglase lõunele kutsunud. Mood ei wõerad, aga head. Jälle toodi üns roog, üls lena praad. Inglate oli aga kuuluv, et Khiinsased sa lassi liha südmad ja tahtis teada, kas see ehk sa lassi praad oleks. Et tema Khiina keelt ei mõistnud, siis vaatas tema majaperemehe peale ja ütles lüsides: „Miau, miau?“ Khiinsane wapustas arusaades pead ja kostis: „Wau, wau!“